



<b>INCOTERMS 2010 CROATIAN</b>	Page 1 /6	
<a href="http://www.frankybotlo.com/incoterms2010/free-download-croatian-incoterms2010.doc">www.frankybotlo.com/incoterms2010/free-download-croatian-incoterms2010.doc</a>		
Email 01-02 <a href="mailto:frankybotlo@azet.sk">frankybotlo@azet.sk</a> mobil + viber 00421 917 830 972 Email 02-02 I <a href="mailto:austria.franky.botlo@gmail.com">austria.franky.botlo@gmail.com</a> I whatsapp +43 (0) 660 888 7001		

## BESPLATAN DOWNLOAD U 30 JEZIKA: INCOTERMS 2010 + INCOTERMS 2000

*Transportne klauzule kupoprodajnih ugovora*

### MEĐUNARODNA TRGOVAČKA KOMORA (ICC)

- ICC- International Chamber of Commerce - Međunarodna trgovačka komora
- osnovana je 1919. godine sa sjedištem u Parizu
- djeluje u cijelom svijetu kroz 85 nacionalnih odbora i direktne članove
- vodeće tijelo ICC-a je **Svjetski savjet** (Word Council) koje ga čine predsjednici nacionalnih odbora i predstavnici nacionalnih komora koje još nisu osnovale nacionalne odbore, i to po jedan delegat sa svakog kontinenta

### INCOTERMS

- International (IN) Commercial (CO) Terms (TERMS) - međunarodna trgovačka pravila (običaji)
- Puni naziv: **'ICC Official Rules for the interpretation of trade terms'** tj. 'Pravila tumačenja trgovinskih termina Međunarodne trgovinske komore'
- **Incoterms**- skup pravila, klauzula, pravila i pojmova
- Osnovna je **svrha** i **cilj** Incotermsa osigurati prodavateljima (izvoznicima) i kupcima (uvoznicima) u trenutku sklapanja kupoprodajnog ugovora primjereno reguliranje pravnih i ekonomskih odnosa kako bi tijekom nastanka svojih obaveza, prava i odgovornosti potpuno isključili nesporazume, pogrešno tumačenje odredaba kupoprodajnog ugovora, a time i štetne posljedice.
- Incoterms je namijenjen prije svega poslovnim ljudima, menadžerima koji se bave izvozom i uvozom roba i usluga i kojima je u interesu osigurati brz, siguran i racionalan prijevozni proces bez obzira na udaljenosti, vrstu prijevoza, vrstu i prirodu robe, broj sudionika u transportu o logističkom lancu.

## BESPLATAN DOWNLOAD U 30 JEZIKA: INCOTERMS 2010 + INCOTERMS 2000

- Radi lakšeg pregleda transportne klauzule su skupljene u **4 osnovne kategorije** označene početnim slovima E, F, C i D engleskih naziva kratica odgovarajućih transportnih klauzula kojih ima ukupno **11**.
- **Grupu E** čini klauzula **EXW** koja ukazuje na polazak robe iz mjesta isporuke, s time da prijevoz i osiguranje nisu plaćeni odnosno da te troškove snosi kupac (uvoznik).
- **Grupu F** čine klauzule **FAS, FCA** i **FOB** koje ukazuju na to da glavni prijevoz i osiguranje nisu plaćeni, odnosno da prodavatelj plaća prijevoz i osigurava robu samo do luke, odnosno do predaje robe prijevozniku kojeg odredi kupac (uvoznik) na naznačenom mjestu.

## BESPLATAN DOWNLOAD U 30 JEZIKA: INCOTERMS 2010 + INCOTERMS 2000

- **Grupu C** čine klauzule **CFR, CIF, CIP** i **CPT** koje ukazuju na to da je glavni prijevoz platio prodavatelj (izvoznik), a kod klauzula **CIF** i **CIP** da je prodavatelj (izvoznik) platio i prijevoz i osiguranje do imenovanog odredišta.
- **Grupu D** čine klauzule **DAT, DAP** i **DDP** koje ukazuju na isporuku robe na imenovano odredište na trošak i rizik prodavatelja (izvoznika).

**BESPLATAN DOWNLOAD U 30 JEZIKA: INCOTERMS 2010 + INCOTERMS 2000**

• Transportne klauzule- pravila koriste se za različite vrste prijevoza pa su u tom smislu podijeljene u dvije zasebne skupine:

1. Klauzule (pravila) koje se koriste za **bilo koji način prijevoza:**

- **EXW**- franko tvornica
- **FCA**- franko prijevoznik
- **CPT**- vozarina plaćena do
- **CIP**- vozarina i osiguranje plaćeni do
- **DAT**- isporučeno terminal
- **DAP**- isporučeno na mjesto
- **DDP**- isporučeno ocarinjeno

**BESPLATAN DOWNLOAD U 30 JEZIKA: INCOTERMS 2010 + INCOTERMS 2000**

2. Klauzule (pravila) koje se koriste za **prijevoz morem i**

**unutarnjim vodama:**

- **FAS**- franko uz bok broda
- **FOB**- franko brod
- **CFR**- trošak-vozarina
- **CIF**- trošak, osiguranje i vozarina

**EXW (Ex works- Franko tvornica, imenovano mjesto isporuke)**

• 'Franko tvornica' znači da prodavatelj izvršava svoju obvezu kada robu stavi na raspolaganje kupcu u svojim prostorijama (radionica, tvornica, skladište) izvozno neocarinjeno i neutovareno na bilo koje prijevozno sredstvo.

r

**• OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Snositi sve troškove i rizik za robu do trenutka kad je roba stavljena kupcu na raspolaganje.

**• OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

• Snositi sve troškove i rizik mogućeg gubitka ili oštećenja robe od trenutka kada mu je stavljena na raspolaganje.

**FCA (Free carrier- Franko prijevoznik, imenovano mjesto isporuke)**

• 'Franko prijevoznik' znači da prodavatelj isporučuje robu prijevozniku ili kakvoj drugoj osobi koju je imenovao kupac, u prodavateljevim prostorijama ili na nekom drugom naznačenom mjestu.

**• OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Snositi sve troškove i rizik za robu za robu sve do trenutka njezine predaje prijevozniku ili drugoj osobi (npr. špediteru).

**• OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

• Platiti cijenu prema kupoprodajnom ugovoru i snositi sve troškove i rizik za robu (troškove transporta i osiguranja robe) od trenutka kada je roba isporučena prijevozniku ili špediteru.

**CPT (Carriage paid to- vozarina plaćena do, imenovano mjesto odredišta)**

'Vozarina plaćena do' znači da prodavatelj isporučuje robu prijevozniku ili špediteru kojeg je imenovao prodavatelj. Prodavatelj plaća troškove prijevoza do odredišta.

**OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Snositi rizik za robu za robu do trenutka kada robu preda prvom prijevozniku ili špediteru, ali troškove plaća do odredišta.

**OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Snositi sav rizik za robu od trenutka kada je roba predana prvom prijevozniku ili špediteru u mjestu otpreme robe, kao i troškove osiguranja robe.

**CIP (Carriage and insurance paid to- Vozarina i osiguranje plaćeni do, imenovano mjesto odredišta)**

• **'Vozarina i osiguranje plaćeni do'** znači da prodavatelj isporučuje robu prijevozniku ili špediteru i plaća troškove prijevoza tj. vozarinu, ali isto tako plaća i osiguranje s minimalnim pokrićem kupčeva rizika od propasti ili oštećenja robe tijekom prijevoza.

**• OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve rizike za propast ili oštećenje robe do njezine isporuke prijevozniku.

**• OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

• Kupac snosi sve rizike za propast ili oštećenje robe od trenutka kada je roba isporučena prijevozniku.

**DAT (Delievered at terminal- isporučeno na terminalu, naznačen imenova terminal u luci ili mjestu odredišta)**

• Ovo pravilo se može koristiti bez obzira na izabrani način prijevoza, a također se može koristiti kod multimodalnog prijevoza kada učestvuje više načina prijevoza.

• **'Isporučeno na terminalu'** znači da je prodavatelj ili špediter dužan organizirati prijevoz i dostaviti robu kupcu **sa istovarenog prijevoznog sredstva na terminal** u imenovanoj odredišnoj luci ili mjestu odredišta.

**• OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve rizike za propast ili oštećenje robe do njezine isporuke na imenovanom terminalu ili mjestu odredišta.

**• OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

• Kupac snosi sve rizike za propast ili oštećenje robe od trenutka kada mu je roba isporučena i sve daljnje troškove za robu.

**DAP (Delievered at place- Isporučeno na mjesto)**

• Ovo pravilo se može koristiti bez obzira na izabrani način prijevoza ili kod multimodalnog prijevoza.

• **'Isporučeno na mjesto'** znači da je prodavatelj isporučio kada je robu stavio kupcu na raspolaganje na dolaznom prijevoznom sredstvu spremnu za istovar u imenovanom mjestu odredištu.

**• OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve rizike za propast ili oštećenje robe do trenutka njezine isporuke na prijevoznom sredstvu ili imenovanom mjestu odredišta.

**• OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Kupac snosi sve rizike za propast ili oštećenje robe od trenutka kada mu je roba isporučena u mjestu odredišta.

**DDP (Delievered duty paid- Isporučeno ocarinjeno, naznačeno imenovano mjesto odredišta)**

• **'Isporučeno ocarinjeno'** znači da je prodavatelj isporučio kada je roba stavio kupcu na raspolaganje, uvezno ocarinjenu, na dolaznom prijevoznom sredstvu praktično u ili pred skladište kupca ili u imenovano mjesto odredišta.

• **DDP predstavlja maksimalnu obvezu za prodavatelja.**

**• OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve troškove i rizike uključujući carinu, poreze i pristojbe vezane za



isporuku robe.

• **OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Kupac je dužan snositi sve rizike za robu od trenutka kada mu je roba stavljena na raspolaganje u mjestu odredišta.

**FAS (Free alongside ship- Franko uz bok broda, naznačena ukrcajna ili otpremna luka)**

• 'Franko uz bok brod' znači da prodavatelj ispunjava svoju obvezu isporuke kada robu postavi uz bok broda-plovila.

• **OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve troškove i rizike za robu do trenutka njezina postavljanja uz bok broda.

• **OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Kupac će snositi sve troškove i rizik za robu od trenutka kad je roba doista postavljena uz bok broda.

**FOB (Free on board- Franko brod, naznačena ukrcajna ili otpremna luka)**

• 'Franko brod' znači da je prodavatelj isporučio robu na plovilo koje je imenovao kupac u imenovanoj brod koji kupac luci otpreme.

• **OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve troškove i rizike za robu do trenutka njezina stavljanja na brod (plovilo).

• **OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Kupac će snositi sve troškove i rizik za robu od trenutka kada je roba isporučena, stavljena na plovilo koje je imenovao kupac u imenovanoj luci otpreme.

**CFR (Cost and freight- Trošak i vozarina, naznačena luka odredišta)**

• 'Trošak i vozarina' znači da je prodavatelj isporučio robu na plovilo i predao prijevozniku.

• **OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj snosi sve troškove i vozarinu do naznačene luke odredišta te snosi sav rizik za propast ili oštećenje robe do trenutka kad je robu stavio na plovilo.

• **OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Kupac će snositi sav rizik mogućeg gubitka ili oštećenja robe od trenutka kada je roba stavljena na plovilo u luci ukrcaja.

**CIF (Cost, insurance and freight- Trošak, osiguranje i vozarina, imenovano mjesto odredišta)**

• 'Trošak, osiguranje i vozarina' znači da prodavatelj ispunjava svoju obvezu isporuke kada je robu isporučio na brod. Prodavatelj plaća sve troškove, vozarinu i osiguranje kupčeva rizika od propasti ili oštećenja robe.


• **OSNOVNE OBVEZE PRODAVATELJA:**

Prodavatelj o vlastitom trošku treba ugovoriti prijevoz do naznačene luke odredišta te osiguranje robe do luke odredišta s osiguravajućim društvom. Prodavatelj snosi sav rizik do stavljanja robe na plovilo.

• **OSNOVNE OBVEZE KUPCA:**

Kupac će snositi sav rizik za propast ili oštećenje robe od trenutka kada je roba stavljena na plovilo u luci ukrcaja.



<b>INCOTERMS 2010 CROATIAN</b>	Page 5 /6	
<a href="http://www.frankybotlo.com/incoterms2010/free-download-croatian-incoterms2010.doc">www.frankybotlo.com/incoterms2010/free-download-croatian-incoterms2010.doc</a>		
Email 01-02 <a href="mailto:frankybotlo@azet.sk">frankybotlo@azet.sk</a> mobil + viber 00421 917 830 972 Email 02-02 I <a href="mailto:austria.franky.botlo@gmail.com">austria.franky.botlo@gmail.com</a> I whatsapp +43 (0) 660 888 7001		


### **Koja se sve pitanja uređuju Incotermsima?**

1. predaja robe (u skladištu - prvom prijevozniku - na odredištu itd.),
2. obavljanje carinskih formalnosti,
3. osiguranje robe u prijevozu,
4. pribavljanje prijevoznog sredstva,
5. pribavljanje posebnih isprava koje prate robu (uvjerenje o porijeklu proizvoda, fitosanitarni certifikati, certifikati o obavljenoj kontroli robe),
6. pakiranje robe i
7. podjela troškova između prodavatelja i kupca i sl.

### **LITERATURA**

1. Bendeković J., Aržek Z.: Transport i osiguranje, Zagreb, Mikrorad d.o.o., 2008.
2. Besplatan download u 30 jezika: INCOTERMS 2010 + INCOTERMS 2000, Hrvatska gospodarska komora i ICC  
Hrvatska, Zagreb, prosinac 2010
3. <http://albwheelsup.com/logistics-resources/incoterms/>
4. [www.iccwbo.org](http://www.iccwbo.org)
5. [www2.hgk.hr/icc/](http://www2.hgk.hr/icc/)



<b>INCOTERMS 2010 CROATIAN</b>	Page 6 /6	
<a href="http://www.frankybotlo.com/incoterms2010/free-download-croatian-incoterms2010.doc">www.frankybotlo.com/incoterms2010/free-download-croatian-incoterms2010.doc</a>		
<b>Email 01-02</b> <a href="mailto:frankybotlo@azet.sk">frankybotlo@azet.sk</a> <b>mobil + viber 00421 917 830 972</b> <b>Email 02-02</b> <a href="mailto:austria.franky.botlo@gmail.com">austria.franky.botlo@gmail.com</a> <b>   whatsapp +43 (0) 660 888 7001</b>		

6. [www.sourcejuice.com/2008/07/15/incoterms-definitionthe-basics-to-the-advanced/](http://www.sourcejuice.com/2008/07/15/incoterms-definitionthe-basics-to-the-advanced/)

**HVALA NA  
POZORNOSTI !!**